

## FI LANGATON KYTKIN

Kytkin langattomaan valaisinohjaukseen. Voidaan asentaa seinään ruuveilla tai kaksipuoleisella teipillä. Yhdistetään ohjaamaan langatonta vastaanotinta. Taajuus 433,92 MHz. Kantama n. 30 metriä. 1 x paristo (12V) sisältyy pakkaukseen.

### Tekniset tiedot:

Radiotaajuus 433,92 MHz  
Kantama noin 30 m  
Käyttölämpötila 0–35 °C

### Yhdistäminen vastaanottimeen:

1. Ennen käyttöä varmista, että paristo on asetettu kytkimeen asianmukaisesti.
2. Kytkin voidaan asentaa seinään mukana tulevien ruuvien tai kaksipuoleisen tarran avulla.
3. Paina vastaanottimeen ohjelmointipainiketta kerran. Vastaanottimeen merkkivalo alkaa vilkkua hitaasti.
4. Paina langattoman kytkimen ON-painiketta.
5. Vastaanottimeen merkkivalo lakkaa vilkkumasta, kun yhdistäminen on onnistunut.

### Huomaa!

Jos kytkin ei aktivoidu, tarkista, onko paristo asetettu kytkimeen asianmukaisesti.

## SV TRÅDLÖS VÄGGSÄNDARE

Vägsändare till trådlös belysningsstyrning. Kan monteras med skruvar eller med dubbelsidig tejp i väggen. Ansluts till styrning av en trådlös mottagare. Radiofrekvens 433,92 MHz. Räckvidd cirka 30 meter. Inkluderar ett 12 V batteri.

### Tekniska uppgifter:

Radiofrekvens 433,92 MHz  
Räckvidd cirka 30 m  
Drifttemperatur 0–35 °C

### Anslutning till mottagaren:

1. Innan du påbörjar användning, kontrollera att batteriet är korrekt installerat i vägsändaren.
2. Vägsändaren kan monteras i väggen med skruvarna som ingår i förpackningen eller med dubbelsidig tejp.
3. Tryck en gång på programmeringsknappen i mottagaren. Mottagarens signalljus börjar blinka långsamt.
4. Tryck på den trådlösa vägsändarens ON-knapp.
5. Mottagarens signalljus upphör att blinka när anslutningen har lyckats.

### Obs!

Om vägsändaren inte aktiveras, kontrollera om batteriet är korrekt installerat.

## EN WIRELESS SWITCH

Switch for wireless lighting control. Can be mounted on a wall using screws or double-sided adhesive tape. Can be connected to control a wireless receiver. Frequency 433.92 MHz. Range approximately 30 metres. 1 12 V battery included.

### Technical data:

Radio frequency 433.92 MHz  
Range approximately 30 m  
Operating temperature 0 to 35 °C

### Connecting to a receiver:

1. Before use, make sure the battery is properly installed to the switch.
2. The switch can be mounted on a wall using the supplied screws or double-sided adhesive tape.
3. Press the programming button on the receiver once. The receiver indicator light starts flashing slowly.
4. Press the ON button on the wireless switch.
5. The receiver indicator light stops flashing when the connection has formed successfully.

### Note!

If the switch does not activate, check if the battery is installed correctly.

## ET JUHTMEVABA LÜLITI

Juhtmevaba lüliti valgustuse juhtimiseks. Võib seinale paigaldada kruvide või kahepoolse teibiga. Ühendatakse juhtima juhtmevaba vastuvõtjat. Sagedus 433,92 MHz. Tööpiirkond u 30 meetrit. Komplektis 1 patarei (12 V).

### Tehnilised andmed:

Raadiosagedus 433,92 MHz  
Tööpiirkond u 30 m  
Töötemperatuur 0–35 °C

### Ühendamine vastuvõtjaga:

1. Enne kasutamist veenduge, et patarei on lülitisse paigaldatud korralikult.
2. Lüliti võib seinale kinnitada komplektis olevate kruvide või kahepoolse teibiga.
3. Vajutage korra vastuvõtja programmeerimisnuppu. Vastuvõtja indikaatorlamp hakkab aeglaselt vilkuma.
4. Vajutage juhtmevaba lüliti sisselülitamisnuppu (ON).
5. Vastuvõtja indikaatorlamp lõpetab vilkumise, kui ühendamisprotsess on õnnestunud.

### NB!

Kui lüliti ei reageeri, kontrollige, kas patarei on paigaldatud õigesti.

## LV BEZVADU SLĒDZIS

Slēdzis bezvadu apgaismojuma kontrolei. Piestiprināms pie sienas ar skrūvēm vai divpusējo līmēnti. Var savienot ar bezvadu uztvērēju. Frekvence 433,92 MHz. Darbības attālums aptuveni 30 metri. Komplektā viena 12 V baterija.

### Tehniskie dati:

Radio frekvence 433,92 MHz  
Darbības attālums aptuveni 30 m  
Darba temperatūra 0–35 °C

### Savienošana ar uztvērēju:

1. Pirms lietošanas pārliecinieties, vai slēdzis ir pareizi ievietota baterija.
2. Slēdzi var piestiprināt pie sienas ar komplektā esošajām skrūvēm vai divpusējo līmēnti.
3. Vienreiz piespiediet uztvērēja programmēšanas pogu. Uztvērēja indikatorlampiņa sāk lēni mirgot.
4. Nospiediet bezvadu slēdža pogu ON.
5. Ja savienojums ir izveidots veiksmīgi, uztvērēja indikatorlampiņa pārtrauc mirgot.

### Uzmanību!

Ja slēdzis nedarbojas, pārbaudiet, vai baterija ir ievietota pareizi.

## LT BELAIDIS JUNGKILIS

Jungkilis belaidžiam apšvietimui valdyti. Galima montuoti ant sienos varžtais arba dvipuse lipnia juosta. Galima prijungti belaidžiam imtuvui valdyti. Dažnis 433,92 MHz. Veikimo diapazonas apytiksliai 30 metrų. Pridedama 1 12 V baterija.

### Techniniai duomenys:

Radijo dažnis 433,92 MHz  
Veikimo diapazonas apytiksliai 30 m  
Darbinė temperatūra nuo 0 iki 35 °C

### Prijungimas prie imtuvo:

1. Prieš naudodami įsitinkinkite, kad baterija tinkamai įdėta į jungiklį.
2. Jungiklį galima montuoti ant sienos pridėtais varžtais arba dvipuse lipnia juosta.
3. Vieną kartą paspauskite imtuvo programavimo mygtuką. Imtuvo indikatorius ims lėtai mirksėti.
4. Paspauskite belaidžio jungiklio mygtuką ON (jungti).
5. Sėkmingai užmezgus ryšį, imtuvo indikatorius nustos mirksėti.

### Pastaba!

Jei jungiklis neįsijungia, patikrinkite, ar teisingai įdėta baterija.

## **RU БЕСПРОВОДНОЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ**

Выключатель для беспроводного управления светильником. Можно закрепить на стене с помощью винтов или двухсторонней липкой ленты. Управляет беспроводным приемником. Частота 433,92 МГц. Дальность действия около 30 метров. 1 батарейка 12 В входит в комплект.

### **Технические данные:**

Радиочастота 433,92 МГц  
Дальность действия около 30 м  
Рабочая температура 0–35 °C

### **Подключение к приемнику:**

1. Перед использованием убедитесь, что батарейка установлена в выключатель надлежащим образом.
2. Выключатель можно закрепить на стене с помощью входящих в комплект винтов или двухсторонней липкой ленты.
3. Нажмите имеющуюся на приемнике кнопку программирования один раз. Световой индикатор на приемнике начнет медленно мигать.
4. Нажмите кнопку ON на беспроводном выключателе.
5. Индикатор приемника перестанет мигать после успешного установления связи.

### **Внимание!**

Если выключатель не активируется, проверьте, правильно ли установлена батарейка.